

EN

INTENDED PURPOSE: PMMA CAD/CAM disc is suitable for milling:
- long-term temporary crowns and bridges, and for milling and verifying the appliance on the plaster model/mount before the final ZrO₂ milling process;
- removable occlusal splint, and
- individual denture teeth, full arch and tooth segments to manufacture denture.

Clear discs are also suitable for fabrication of molds in precision casting with metal or press ceramics (non-medical use).

Multilayer variant of PMMA CAD/CAM disc is composed by several layers of transient color. The layering concept is optimized to match the natural color gradient of natural teeth. The final result is a highly aesthetic and economical restoration.

COMPOSITION: PMMA material with embedded pigments and residual methyl methacrylate less than 1%

WEARING TIME: The recommended wearing time is up to 5 years for use as crowns and bridges, or denture teeth. Occlusal splints are recommended for use up to 1 year.

CONTRAINDICATIONS: Do not use the product in case of known allergies or hypersensitivity to acrylic materials.

NOTE! Before use of the disc carefully read the label of the disc to choose the correct height of the disc and shade.

INTENDED USE: CROWNS AND BRIDGES
Indication: damaged teeth; partial edentulism

NOTE! Cantilever design of bridges and application on implants are not recommended because of the increased risk of fracture. If implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of C & B:

•Keep a minimum wall thickness of 1,0 mm in occlusal region and 0,6 mm in cervical region.

•The connector section should be more than 10 mm² in anterior region and more than 15 mm² in posterior region.

•A max of two pontics is allowed between two abutment teeth in posterior region.

•Pay attention to the positioning of the restoration within the MULTILAYER disc. The enamel layer is marked on the top of the disc.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

Cementing in mouth
Use adequate cement for cementing the crown or bridge. Bonding surface of crowns and bridges should be cleaned and dried before cementing. Follow the instructions provided by the manufacturer of dental cement.

INTENDED USE: OCCLUSAL SPLINT

Indication: temporomandibular joint disorders and teeth protection.

Rules to consider within the design of splint:

•Splints can be individualized by adding light-curing or cold-curing dental acrylic materials.

•Thickness and cross-sections should be taken into consideration.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

INTENDED USE: DENTURE TEETH

Indication: Edentulism, partial edentulism

NOTE! Application on implants is not recommended due to the increased risk of fractures. When implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of denture teeth:

•Design the teeth, set of teeth or full arches of teeth within the denture design software.

•An optimal design thickness in the vertical dimension should be maintained.

•Mill the teeth on a CNC milling machine in accordance with the machine producer instructions. In case of multilayer discs the incisal side should be on top corresponding to the incisal or occlusal direction of teeth.

•Use suitable tools for acrylic to separate the teeth from the disc, and for finishing and final adjustments.

Bonding to PMMA denture base:

Roughen and wet the teeth and base with monomer. Apply adequate bonding agent in the sockets and press the corresponding teeth in position. The bonding agent must cover the entire tooth surface when pressed on the denture base.

Clean the residual resin.

FINISHING STEP:

To tools for acrylic are used for finishing and final adjustments. For polishing use pumice stone, pastes and soft polishing brushes to achieve a glossy surface.

CLEANING: Make sure to thoroughly clean the restoration to remove any residue of the milling and finishing processes using common dental laboratory practice (e.g. steam jet or mild soap/detergent).

INFORMATION FOR DENTIST: In accordance with standard dental medicine practices, dentist must clean medical device before inserting it into the oral cavity. The dentist must provide the patient with instructions for adequate cleaning of the medical device and follow up the patient at regular appointments to assess the condition of the medical device. We recommend cleaning with soft brushes and mild soap for removable medical device and non-abrasive tooth pastes for fixed restorations.

STORAGE: Keep away from direct sunlight!

DISPOSAL: Disposal should be made in accordance with local, state and national legislation.

WARNINGS: Professional use only! Dental CAD/CAM skills are required to properly process the product. The discs must be milled using a compatible CAD/CAM system.

It is important not to overheat the material!

Do not use the material after expiry date. Expiry date is printed on the packaging.

PMMA dust may develop during the milling process, leading to mechanical irritation of the eyes, skin, and respiratory tract. Make sure to use the extraction system in the workplace. When processing PMMA discs, wear personal protective equipment (protection mask for dust, safety glasses, ...).

To ensure traceability and assignment of the product data as well as the LOT numbers for the patient at any time, it is recommended to store the milling blank in the original packaging during two milling operations.

Further safety-relevant information can be found in the material safety data sheet available on request.

DE
VERWENDUNGSZWECK: Die PMMA CAD/CAM disc ist für folgende Zwecke geeignet:

- zum Fräsen von Langzeitprovisorien für Kronen und Brücken sowie zum Fräsen und Überprüfen der Apparatur auf dem Gipsmodell/im Mund vor dem

endgültigen Fräsen der ZrO₂ Verblendung,
- zum Fräsen herausnehmbarer Aufbüschienen, und
- zum Fräsen einzelner Prothesenzähne, Vollbögen und Zahnssegmente zur Herstellung von Prothesen.

Klare Scheiben eignen sich auch zur Herstellung von Formen im Feinguss mit Metall oder Presskeramik (nicht-medizinische Anwendung).

Die Mehrschichtvariante der PMMA CAD/CAM disc besteht aus mehreren Schichten ineinander übergehender Farbtöne. Das optimierte Schichtkonzept entspricht dem natürlichen Farbverlauf natürlicher Zähne. Das Ergebnis ist ein äußerst ästhetisch und wirtschaftlicher Zahnersatz.

ZUSAMMENSETZUNG: PMMA-Material mit eingebetteten Pigmenten und einem Restgehalt an Methylmethacrylat von weniger als 1%

TRAGEDAUER: Die empfohlene Tragedauer beträgt bei der Anwendung als Kronen und Brücken oder als Prothesenzähne bis zu 5 Jahren. Es wird eine Tragedauer der Aufbüschiene von bis zu 1 Jahr empfohlen.

KONTRAINDIKATIONEN: Bei bekannten Allergien oder Hypersensibilität gegenüber Acrylmateriellen das Produkt nicht anwenden.

HINWEIS! Lesen Sie vor der Verwendung das Etikett der Scheibe sorgfältig durch, um die richtige Scheibenhöhe und Scheibenfarbe auszuwählen.

VERWENDUNGSZWECK: KRONEN UND BRÜCKEN

Indikation: beschädigte Zähne, teilweise Zahnlösigkeit

NOTE! Cantilever design of bridges and application on implants are not recommended because of the increased risk of fracture. If implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of C & B:

•Keep a minimum wall thickness of 1,0 mm in occlusal region and 0,6 mm in cervical region.

•The connector section should be more than 10 mm² in anterior region and more than 15 mm² in posterior region.

•A max of two pontics is allowed between two abutment teeth in posterior region.

•Pay attention to the positioning of the restoration within the MULTILAYER disc. The enamel layer is marked on the top of the disc.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

Cementing in mouth

Use adequate cement for cementing the crown or bridge. Bonding surface of crowns and bridges should be cleaned and dried before cementing. Follow the instructions provided by the manufacturer of dental cement.

INTENDED USE: OCCLUSAL SPLINT

Indication: temporomandibular joint disorders and teeth protection.

Rules to consider within the design of splint:

•Splints can be individualized by adding light-curing or cold-curing dental acrylic materials.

•Thickness and cross-sections should be taken into consideration.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

INTENDED USE: DENTURE TEETH

Indication: Edentulism, partial edentulism

NOTE! Application on implants is not recommended due to the increased risk of fractures. When implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of denture teeth:

•Design the teeth, set of teeth or full arches of teeth within the denture design software.

•An optimal design thickness in the vertical dimension should be maintained.

•Mill the teeth on a CNC milling machine in accordance with the machine producer instructions. In case of multilayer discs the incisal side should be on top corresponding to the incisal or occlusal direction of teeth.

•Use suitable tools for acrylic to separate the teeth from the disc, and for finishing and final adjustments.

Bonding to PMMA denture base:

Roughen and wet the teeth and base with monomer. Apply adequate bonding agent in the sockets and press the corresponding teeth in position. The bonding agent must cover the entire tooth surface when pressed on the denture base.

Clean the residual resin.

FINISHING STEP:

To tools for acrylic are used for finishing and final adjustments. For polishing use pumice stone, pastes and soft polishing brushes to achieve a glossy surface.

CLEANING: Make sure to thoroughly clean the restoration to remove any residue of the milling and finishing processes using common dental laboratory practice (e.g. steam jet or mild soap/detergent).

INFORMATION FOR DENTIST: In accordance with standard dental medicine practices, dentist must clean medical device before inserting it into the oral cavity. The dentist must provide the patient with instructions for adequate cleaning of the medical device and follow up the patient at regular appointments to assess the condition of the medical device. We recommend cleaning with soft brushes and mild soap for removable medical device and non-abrasive tooth pastes for fixed restorations.

STORAGE: Keep away from direct sunlight!

DISPOSAL: Disposal should be made in accordance with local, state and national legislation.

WARNINGS: Professional use only! Dental CAD/CAM skills are required to properly process the product. The discs must be milled using a compatible CAD/CAM system.

It is important not to overheat the material!

Do not use the material after expiry date. Expiry date is printed on the packaging.

PMMA dust may develop during the milling process, leading to mechanical irritation of the eyes, skin, and respiratory tract. Make sure to use the extraction system in the workplace. When processing PMMA discs, wear personal protective equipment (protection mask for dust, safety glasses, ...).

To ensure traceability and assignment of the product data as well as the LOT numbers for the patient at any time, it is recommended to store the milling blank in the original packaging during two milling operations.

Further safety-relevant information can be found in the material safety data sheet available on request.

DE
VERWENDUNGSZWECK: Die PMMA CAD/CAM disc ist für folgende Zwecke geeignet:

- zum Fräsen von Langzeitprovisorien für Kronen und Brücken sowie zum Fräsen und Überprüfen der Apparatur auf dem Gipsmodell/im Mund vor dem

Zwischenfall kommen, ist dieser dem Hersteller (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender ansässig ist, zu melden.

Klare Scheiben eignen sich auch zur Herstellung von Formen im Feinguss mit Metall oder Presskeramik (nicht-medizinische Anwendung).

Die Mehrschichtvariante der PMMA CAD/CAM disc besteht aus mehreren Schichten ineinander übergehender Farbtöne. Das optimierte Schichtkonzept entspricht dem natürlichen Farbverlauf natürlicher Zähne. Das Ergebnis ist ein äußerst ästhetisch und wirtschaftlicher Zahnersatz.

ZUSAMMENSETZUNG: PMMA-Material mit eingebetteten Pigmenten und einem Restgehalt an Methylmethacrylat von weniger als 1%

TRAGEDAUER: Die empfohlene Tragedauer beträgt bei der Anwendung als Kronen und Brücken oder als Prothesenzähne bis zu 5 Jahren. Es wird eine Tragedauer der Aufbüschiene von bis zu 1 Jahr empfohlen.

KONTRAINDIKATIONEN: Bei bekannten Allergien oder Hypersensibilität gegenüber Acrylmateriellen das Produkt nicht anwenden.

HINWEIS! Lesen Sie vor der Verwendung das Etikett der Scheibe sorgfältig durch, um die richtige Scheibenhöhe und Scheibenfarbe auszuwählen.

VERWENDUNGSZWECK: KRONEN UND BRÜCKEN

Indikation: beschädigte Zähne, teilweise Zahnlösigkeit

NOTE! Cantilever design of bridges and application on implants are not recommended because of the increased risk of fracture. If implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of C & B:

•Keep a minimum wall thickness of 1,0 mm in occlusal region and 0,6 mm in cervical region.

•The connector section should be more than 10 mm² in anterior region and more than 15 mm² in posterior region.

•A max of two pontics is allowed between two abutment teeth in posterior region.

•Pay attention to the positioning of the restoration within the MULTILAYER disc. The enamel layer is marked on the top of the disc.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

Cementing in mouth

Use adequate cement for cementing the crown or bridge. Bonding surface of crowns and bridges should be cleaned and dried before cementing. Follow the instructions provided by the manufacturer of dental cement.

INTENDED USE: OCCLUSAL SPLINT

Indication: temporomandibular joint disorders and teeth protection.

NOTE! Application on implants is not recommended due to the increased risk of fractures. When implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of splint:

•Splints can be individualized by adding light-curing or cold-curing dental acrylic materials.

•Thickness and cross-sections should be taken into consideration.

For finishing processes see **FINISHING STEP**

Cementing in mouth

Use adequate cement for cementing the crown or bridge. Bonding surface of crowns and bridges should be cleaned and dried before cementing. Follow the instructions provided by the manufacturer of dental cement.

INTENDED USE: DENTURE TEETH

Indication: Edentulism, partial edentulism

NOTE! Application on implants is not recommended due to the increased risk of fractures. When implant restoration is required, the screw channel may further increase the risk of fractures.

Rules to consider within the design of denture teeth:

•Design the teeth, set of teeth or full arches of teeth within the denture design software.

•An optimal design thickness in the vertical dimension should be

peab proteesi baasisele vajutamisel katma kogu hambapinda. Eemaldage polümeeri jäagid.

KÄYTÖTÄRKÖITÄ: Käytä lopulikohandamisel kasutage akrulaadile sobivaid vanhendeid. Poleerimisel ja läikiva piinna saavutamiseks kasutage pimsskivi ning sobivaid pastasiid ja pehmied poleerimisrahami.

PÜHASTAMINE Restauratsioon tuleb freesimis- ja viimistlustoimingute jäakproduktide kõrvaldamiseks korralikult puhastada. Kasutage tavapäraseid hambalaboris kasutataval vahendeid, nendele ega jõuvi vörinormilist seepi/detergenti.

HAMBAARSTIIDE MÖELDUD TEAVE Hambarast peab meditsiinilist vahendit enne selle suvõõnde sisestamist standardte harbamavis kohalduvate eeskirjade kohaselt puhastama. Hambarast peab jagama patenssi suuniseid meditsiinilise vahendi nöuetekohase puhastamise osas ning hindama korapärast viisi meditsiinilise vahendi seisundist. Eemaldatava meditsiinilise vahendi teel on soovitust kasutada pehmeharja ja ornatimelist seepi ning fiksneeritud restauratsiooni puhul mittebaasivisest hambarastast.

HOIUSTASME Jälige, et materjal ei puutuks kooltusega ja liiklike õigusate.

KÖRVALDAMINE Kõrvaldamisel tuleb jäärgida koharakke ja rikklike õigusate.

HOIATUSED Ette nähtud üksnes professionaalseks kasutuseks. Materjalil nöuetekohane tööleline eeldab harbamavis kasutatavat CAD/CAM-tehnoloogiatega tundmist ja vastavaid oskusi. Pöökide freesimisel tuleb kasutada sobivat CAD/CAM-sseemne.

Aärmedil eselline on jälgida, et materjal üle ei kuumeneks.

Ärge kasutage materjali, kui selle kõlblikusaeg on mõodas. Kõlblikusaeg on märgitud toote pakendil.

Freesimisel võib tekida polümetüümatakrulaadi tolmi, mis võib silmi, nahka ja hingamisteid ärindada. Freesimisel tuleb kindlasti kasutada aratõmbesteemi. Polümetüümatakrulaadi töölemine kasutage asjatundmisest isikukaitsevahendeid (tölmikussemaste, kaitsepille jne).

Jälgitavus tagameks ning patsiendi kasutatud toote andmetest ja partii numbrist ülevaate saamiseks on kahel freesimistemingul kasutatavat plökk piisavatav hoida originaalpakend.

Täiendav ohutuslane teave on välja toodud ohutuskaardil, mis on soovi korral saataval tootjal.

Meditsiinilise vahendiga seonduvast rasketest intsidendist tuleb teavitada tootjal (Polident d.o.o.; vigilance@polident.si) ja kasutaja asukohajärgse liikmesriigi päritulatust.

FI
KÄYTÖTÄRKÖITÄ: Kiekkö PMMA CAD/CAM disc soovituu seuraaviin jyräntärikuituksiin:
- pitkäaikaiseen käyttöön tarkoitettu tilapäiset kruunut ja silitat sekä kojeen jyräntäri ja tarkistaminen kipsimallissa/suussa ennen lopullista ZrO₂-jyräntäprosessee
- irrotettava purenlakko

- yksittäisest hammaspoteesist hampaat, koko kaari ja hammassegmentit hammaspoteesin valmistamisen varten

Kirkkaat kiekot soovituvat myös muutona valmistamiseen tarkkuusvalussa käyttäen metallia tai prässätävää keramiaria (ei-lääkinäillinen käyttö).

PMMA CAD/CAM disc kiekon monikerokisen versioon kuosituista kerrokristi, josta vältetään.

Ruosteokseksi on optimituudan vastaanotto luonnonlissesta liukuväriä. Loppuloksen on erittain esteettinen ja taloudellinen korjaus.

KOOTUSTUS: PMMA-materialeeli, joka sisältää pigmenttejä sekä alle 1 % metyylimetakrylaatijäämiä.

KÄYTÖÄIKA: Suostutti käyttöäikä on enintään 5 vuotta käytettäessä kruunuun ja siltiona tai hammaspoteesin hampaan. Purentakojeita suostellaan käytettäväksi enintään 1 vuoden ajan.

VASTA-AIHEET: Älä käytä tuotetta, jos tiedossa on allergioita tai yliherkkyyttä akrylimateriaaleille.

HUOMAUTUS! Lue kiekon etiketti huolellisesti ennen kiekon käyttöä, jotta kiekon oikea korkeus ja sävy voidaan valita.

KÄYTÖTÄRKÖITÄ: KRUUNUT JA SILLAT

Käytööihin: vaurioituneet hampaat, osittainen hampaiden puuttuminen

HUOMAUTUS! Sillotien ulkonäveä suunnitellua ja sen käytäntäistä implanteissa ei suostuta kohoneen murttumiskin vuoksi. Jos korjausimplantilla on tarpeen, ruuvikanaan voi kasvatata murttumiskiä entisestään.

Kruunujen ja sillotien suunnitellussa huomiotilavia sääntöjä:

Seinämään paksuuden tulee olla vähintään 1,0 mm okklusioaluellella ja 0,6 mm kirkkaalaisuusalueella.

*Hydrosos tulee olla yli 10 mm² anteriorisella alueella ja yli 15 mm² posteriorisella alueella.

*Enintään kaksi sillavista salittaan kahden tukihampaan välissä posteriorisella alueella.

*Kirkkaat huomioitakseen sijaintiin MONIKEROKSISESSA kiekossa. Kirkkeroksu on merkity kiekon päälle.

Lisätietoa viimeistelyprosesseista on kohdassa VIMEISTELYVÄIHE

KÄYTÖTÄRKÖITÄ: HAMMASPROTEESIN HAMPAT

Käytööihin: hampaiden puuttuminen, hampaiden osittainen puuttuminen

HUOMAUTUS! Käytäntäistä implanteissa ei suostuta kohoneen murttumiskin vuoksi. Jos korjausimplantilla on tarpeen, ruuvikanaan voi kasvatata murttumiskiä entisestään.

Hammaspoteesin hampaiden suunnitellussa huomiotilavia sääntöjä:

*Suunnittele hammas-, hampaitai kokonaiset hammaskäret prototseini suunnitteluhõimistisestä.

*Mallisele tulee säilyttää optimaalinen paksuus pystysuunnassa.

*Järsi hammas CNC-järsimile konneen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Monikerokisen kiekkojen tapauksessa inksialipuolen tulee olla yhällä hampaideksa inksialipuolen inksialipuolen suunnan mukaisesti.

*Käytä akrulaadile sovituvia välineitä hampaan erottamiseen kiekosta sekä viimeistelyn ja hienosäätöön.

Kiinnittämisen PMMA-proteesipohjaan:

Karheutta ja kosteuta hammas ja pohi monomeerillä. Lisää riittävästi kiinnity-

saineen tulee peittää hampaan koko pinta, kun se painetaan hammaspoteesin pojaan. Poista hartsijäämat.

VIMEISTELYVÄIHE: ja lopulikohandamisel kasutage akrulaadile sobivaid vanhendeid. Poleerimisel ja läikiva piinna saavutamiseks kasutage pimsskivi ning sobivaid pastasiid ja pehmied poleerimisrahami.

PÜHASTAMINE Restauratsioon tuleb freesimis- ja viimistlustoimingute jäakproduktide kõrvaldamiseks korralikult puhastada. Kasutage tavapäraseid hambalaboris kasutataval vahendeid, nendele ega jõuvi vörinormilist seepi/detergenti.

HAMBAARSTIIDE MÖELDUD TEAVE Hambarast peab meditsiinilist vahendit enne selle suvõõnde sisestamist standardte harbamavis kohalduvate eeskirjade kohaselt puhastama. Hambarast peab jagama patenssi suuniseid meditsiinilise vahendi nöuetekohase puhastamise osas ning hindama korapärast viisi meditsiinilise vahendi seisundist. Eemaldatava meditsiinilise vahendi teel on soovitust kasutada kooltusega ja rikklike õigusate.

HOIATUSED Ette nähtud üksnes professionaalseks kasutuseks. Materjalil nöuetekohane tööleline eeldab harbamavis kasutatavat CAD/CAM-tehnoloogiatega tundmist ja vastavaid oskusi. Pöökide freesimisel tuleb kasutada sobivat CAD/CAM-sseemne.

Aärmedil eselline on jälgida, et materjal üle ei kuumeneks.

Ärge kasutage materjali, kui selle kõlblikusaeg on mõodas. Kõlblikusaeg on märgitud toote pakendil.

Freesimisel võib tekida polümetüümatakrulaadi tolmi, mis võib silmi, nahka ja hingamisteid ärindada. Freesimisel tuleb kindlasti kasutada aratõmbesteemi.

Pöökide freesimisel tuleb käyttaa kooltusega ja rikklike õigusate.

NETTOYAGE : Veiller à nettoyer soigneusement la restauration afin d'éliminer tout résidu des processus de fraiseage et de finition en utilisant les pratiques courantes des laboratoires dentaires (p. ex. jet de vapeur ou savon/détergent doux).

ČÍSENJE: Obavezno temeljito očistite nadomjestak kako biste uklonili sve ostake frezanja i završnih postupaka primjenom uobičajenih stomatoloških praksi (npr. mlaz pare ili blagi sapun/detergent).

FOGORVOSNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÓ: A fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezésre a szájregére. A fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezésre a szájregére. A fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezésre a szájregére.

INFORMATIONS POUR LE DENTISTE : Conformément aux pratiques habituelles de médecine dentaire, le dentiste doit nettoyer le dispositif médical avant de l'insérer dans la cavité buccale. Le dentiste doit donner au patient des instructions pour nettoyer le dispositif médical de manière appropriée et suivre le patient lors de rendez-vous réguliers afin d'évaluer l'état du dispositif médical.

AVERTISSEMENT : Réservé à usage professionnel uniquement ! Des compétences en CAD/CAM dentaire sont nécessaires pour traiter correctement le produit. Les disques doivent être nettoyés avec des broches souples et du savon doux pour les dispositifs médicaux amovibles et des dentifrices non abrasifs pour les restaurations fixes.

STOCKAGE : Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil !

ÉLIMINATION : L'élimination doit être effectuée conformément à la législation locale, régionale et nationale.

AVERTISSEMENT : Réserve à un usage professionnel uniquement ! Des compétences en CAD/CAM dentaire sont nécessaires pour traiter correctement le produit. Les disques doivent être nettoyés avec des broches souples et du savon doux pour les dispositifs médicaux amovibles et des dentifrices non abrasifs pour les restaurations fixes.

POHRAJUS: Drížte podajte od izravné sunčevé svjetlosti!

ODLAGANJE: Odlagati u skladu s lokalnim, državnim i nacionalnim zakonodavstvom.

FIGYELMEZTETÉS: Csak profi személyi használásra! A termék megfelelő felhasználásához fogszáli CAD/CAM-ismeretek szükségesek. A korongok marását kompatibilis CAD/CAM rendszerekkel kell elvégezni.

Jotta tuttoletojei ja érdeklődőknek elérhetővé válassza a fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezését!

REF: REF

LOT: LOT

MD: MD

CE: CE

UDI: UDI

Rx Only: Rx Only

POLIDENT d.o.o., Volčja Draga 42, 5293 Volčja Draga

E-mail: polident@polident.si, www.polident.si

PMMA CAD/CAM DISC

Version: 13.09.2024

No.: 0200321

CE 1304

doit être orienté vers le haut, correspondant à la direction incisive ou occlusale des dents.

Utiliser des outils adaptés à l'acrylate pour séparer les dents du disque, ainsi que pour la finition et les ajustements finaux.

Fixation sur une base de prothèse en PMMA :

Dépôler et mouiller les dents et la base avec le monomère. Appliquer un agent de fixation adapté dans les alvéoles et appuyer sur les dents correspondantes pour les maintenir en position. L'agent de fixation doit recouvrir toute la surface de la dent lorsqu'il est pressé sur la base de la prothèse. Éliminer la résine résiduelle.

ÉTAPE FINALE :

• La finition et les ajustements finaux sont réalisés à l'aide d'outils adaptés à l'acrylate. Pour le polissage, utiliser de la pierre ponce, des pâtes et des brosses de dent. Pour le lissage, utiliser de la pierre ponce, des pâtes et des brosses de dent.

ZAVRŠNI KORAK:

• Alors que l'application de la finition et les ajustements finaux sont réalisés, appliquer la résine de fixation sur la base de la prothèse. Polir la surface de la dent avec une pierre ponce et une pierre ponce fine jusqu'à ce que la surface soit brillante.

NETTOYAGE : Veiller à nettoyer soigneusement la restauration afin d'éliminer tout résidu des processus de fraiseage et de finition en utilisant les pratiques courantes des laboratoires dentaires (p. ex. jet de vapeur ou savon/détergent doux).

ČÍSENJE: Obavezno temeljito očistite nadomjestak kako biste uklonili sve ostake frezanja i završnih postupaka primjenom uobičajenih stomatoloških praksi (npr. mlaz pare ili blagi sapun/detergent).

FOGORVOSNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÓ: A fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezésre a szájregére. A fogorvosnak a standard fogorvos gyakorlatának megfelelő körülözésű tisztító orvosi eszközök szabad behelyezésre a szájregére.

INFORMATIONS POUR LE DENTISTE : Conformément aux pratiques habituelles de médecine dentaire, le dentiste doit nettoyer le dispositif médical avant de l'insérer dans la cavité buccale. Le dentiste doit donner au patient des instructions pour nettoyer le dispositif médical de manière appropriée et suivre le patient lors de rendez-vous réguliers afin d'évaluer l'état du dispositif médical.

AVERTISSEMENT : Réservé à usage professionnel uniquement ! Des compétences en CAD/CAM dentaire sont nécessaires pour traiter correctement le produit. Les disques doivent être nettoyés avec des broches souples et du savon doux pour les dispositifs médicaux amovibles et des dentifrices non abrasifs pour les restaurations fixes.

STOCKAGE : Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil !

ÉLIMINATION : L'élimination doit être effectuée conformément à la législation locale, régionale et nationale.

AVERTISSEMENT : Réserve à un usage professionnel uniquement ! Des compétences en CAD/CAM dentaire sont nécessaires pour traiter correctement le produit. Les disques doivent être nettoyés avec des broches souples et du savon doux pour les dispositifs médicaux amovibles et des dentifrices non abrasifs pour les restaurations fixes.

POHRAJUS: Drížte podajte od izravné sunčevé svjetlosti!

ODLAGANJE: Odlagati u skladu s lokalnim, državnim i nacionalnim zakonodavstvom.

FIGYELMEZTETÉS: Csak profi személyi használásra! A termék megfelelő felhasználásához

IT

SCPO PREVISTO: Il PMMA CAD/CAM disc è adatto per la fresatura di:
- corone e ponti provvisori a lungo termine, nonché per la frattura e la verifica dell'apparecchio sul modello in gesso / nella bocca prima del processo di frattura finale in ZrO₂.

- splint occlusale rimovibile e
- singoli denti per protesi, archi completi e segmenti di denti per la fabbricazione di protesi.

I dischi trasparenti sono adatti anche per la fabbricazione di stampi in fusione di precisione con metallo o ceramica pressata (uso non medico).

La variante multistrato di PMMA CAD/CAM disc è composta da diversi strati di colore trasitorio. Il concetto di stratificazione è stato ottimizzato per adattarsi alla naturale sfumatura di colore dei denti naturali. Il risultato finale è un restauro fortemente estetico ed economico.

COMPOSIZIONE: Materiale PMMA con pigmenti incorporati e metacrilato di metil resido inferiore all'1%.

TEMPO DI UTILIZZO: Il tempo di utilizzo consigliato è fino a cinque anni per l'uso come corone e ponti di dentiere. L'uso degli splinti occlusali è consigliato fino a un anno.

CONTRAINDIÇAÇÕES: Non utilizzare il prodotto in caso di allergie o ipersensibilità note ai materiali acrilici.

NOTA! Prima di utilizzare il disco, leggere attentamente l'etichetta sul disco per scegliere l'altezza corretta del disco e la tolleranza.

USO PREVISTO CORONE E PONTI
Indicazioni: denti danneggiati; edentamento parziale

NOTA! Il design a sbalzo dei ponti e l'applicazione sugli impianti non sono raccomandati poiché c'è un maggiore rischio di frattura. Se è necessario un restauro dell'impianto, il canale della vite può aumentare ulteriormente il rischio di fratture.

Regole da considerare nella progettazione di corone e ponti:
- Mantenere uno spessore minimo di parte di 1,0 mm nella regione occlusale, e di 0,6 mm nella regione cervicale.

- La sezione del connettore deve essere superiore a 10 mm² nella regione anteriore e superiore, e più di 15 mm² nella regione posteriore.

- Tra due denti pilastro nella regione posteriore sono consentiti al massimo due denti pilastro.

- Prestare attenzione al posizionamento del restauro all'interno del disco MULTILAYER. Lo strato di smalto è contrassegnato sulla parte superiore del disco.

Per i processi di finitura vedere FASE DI FINITURA

Cementazione in bocca

- Utilizzare un cemento adeguato per la cementazione della corona o del ponte.

La superficie di adesione di corone e ponti deve essere pulita e asciugata prima della cementazione. Seguire le istruzioni fornite dal produttore del cemento dentale.

USO PREVISTO SPLINT OCCLUSALE

Indicazioni: disturbi dell'articolazione temporo-mandibolare e protezione dei denti.

Regole da considerare nella progettazione dello splint:

- Gli splinti possono essere personalizzati aggiungendo materiali acrilici dentali fotopolimerabili o polimerizzabili a freddo.

- Devono essere presi in considerazione lo spessore e le sezioni trasversali.

Per i processi di finitura vedere FASE DI FINITURA

USO PREVISTO PROTESI DENTALE

Indicazioni: Edentismo, edentismo parziale

NOTA! L'applicazione su impianti non è raccomandata a causa dell'accrescimento del rischio di frattura. Quando è necessario il restauro dell'impianto, il canale della vite può aumentare ulteriormente il rischio di fratture.

Regole da considerare nella progettazione dei denti per protesi:

- Progettare i denti, le serie di denti o le arcate complete di denti dall'interno del software di progettazione della protesi.

- È necessario mantenere uno spessore ottimale di progettazione in verticale.

- Frese i denti su una fresatrice CNC secondo le istruzioni del produttore della macchina. In caso di dischi multistrato, il file incisale deve trovarsi in alto, in corrispondenza della direzione incisale o occlusale dei denti.

- Utilizzare strumenti adeguati per l'acrilato per separare i denti dal disco e per la rifinitura e gli aggiustamenti finali.

Incollaggio alla base della protesi in PMMA:

Irrividire e bagnare i denti e la base con il monomero. Applicare una quantità adeguata di agente adesivo nella cavità, e premere i denti corrispondenti in posizione. L'agente adesivo deve coprire l'intera superficie del dente quando viene premuto sulla base della protesi. Pulire la resina residua.

FASE DI FINITURA:

- Gli utensili per l'acrilato vengono utilizzati per la finitura e gli aggiustamenti finali.

Per la lucidatura si utilizzano pietre pomici, paste e spazzole dalla lucidatura morbida per ottenere una superficie lucida.

PELULIZZAZIONE: Assicurarsi che il restauro venga accuratamente pulito per rimuovere eventuali residui dei processi di fresatura e finitura utilizzando le comuni pratiche di laboratorio odontotecnico (ad esempio, con getto di vapore o sapone neutro/detergente).

INFORMAZIONI PER IL DENTISTA: In conformità con le pratiche standard della medicina dentale, il dentista deve pulire il dispositivo medico prima di inserirlo nella cavità orale. Il dentista deve fornire al paziente le istruzioni per un'adeguata pulizia del dispositivo medico, e seguire il paziente con visite periodiche per valutare lo stato del dispositivo. Si consiglia di pulire con spazzolini morbidi e sapone delicato per dispositivi medici rimovibili e pastiglie dentali non abrasive per i restauri fissi.

CONSERVAZIONE: Tenere lontano dalla luce diretta del sole!

AVVERTIMENTI: Solamente per uso professionale! Per la corretta lavorazione del prodotto sono necessarie competenze CAD/CAM in campo odontotecnico. I dischi devono essere fresati facendo uso di un sistema CAD/CAM compatibile. È importante non surclassare il materiale!

Non utilizzare il materiale successivamente alla data di scadenza. La data di scadenza è stampata sulla confezione.

Della polvere di PMMA può formarsi durante i processi di fresatura: essa può causare irritazioni meccaniche agli occhi, alla pelle e alle vie respiratorie.

Assicurarsi che sul posto di lavoro venga utilizzato un sistema di aspirazione. Durante la lavorazione dei dischi PMMA indossare i dispositivi di protezione individuale (maschera di protezione per la polvere, occhiali di sicurezza, ecc.).

Per potere garantire in qualsiasi momento la tracciabilità e il conferimento dei dati del prodotto e dei numeri di LOTTO per il paziente, si raccomanda di conservare il grezzo di fresatura nella confezione originale nel corso di due operazioni di fresatura.

Ulteriori informazioni rilevanti per la sicurezza sono contenute nella scheda di sicurezza del materiale, disponibile su richiesta.

REDZETĀS MĒRĶIS: PMMA CAD/CAM disc ir piemērots, lai frēžētu:

- īlgermā pagaidu kronus un titlus, un frēžētu pārbaudītu ierīci uz ģipsa modeļa/mūķiņa pirms galutnē ZrO₂ frēžēšanas procesa;

- izņemamu sakodinu kapu;

- atsevišķu maksīgšķ zobus, pilni rindu vai zobu segmentu protēzes izveidei.

Tādējādi diskis ir piemērots arī veidināt izgatavošanai precīziesāšanai ar metālu vai preisētā keramiku (nemēdīšanai lietošana).

Qualora si verifisebas un incidente grave con riferimento al dispositivo, tale fatto devesse segnalato al produttore (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) e all'autoritātē kompetente dello Stato Membro di residenza dell'utilizatora.

LT

NUMATYTOJI PASKIRTIS. PMMA CAD/CAM disc tinka frezoti:

- īgaliaukis laikinu vainiklēju ir titelius; tai pat frezoti ir patikrini prietais;

- singoli denti per protesi, archi completi e segmenti di denti per la fabbricazione di protesi.

I dischi trasparenti sono adatti anche per la fabbricazione di stampi in fusione di precisione con metallo o ceramica pressata (uso non medico).

La variante multistrato di PMMA CAD/CAM disc è composta da diversi strati di colore trasitorio. Il concetto di stratificazione è stato ottimizzato per adattarsi alla naturale sfumatura di colore dei denti naturali. Il risultato finale è un restauro fortemente estetico ed economico.

COMPOSIZIONE: Materiale PMMA con pigmenti incorporati e metacrilato di metil resido inferiore all'1%.

TEMPO DI UTILIZZO: Il tempo di utilizzo consigliato è fino a cinque anni per l'uso come corone e ponti di dentiere. L'uso degli splinti occlusali è consigliato fino a un anno.

CONTRAINDIÇAÇÕES: Non utilizzare il prodotto in caso di allergie o ipersensibilità note ai materiali acrilici.

NOTA! Prima di utilizzare il disco, leggere attentamente l'etichetta sul disco per scegliere l'altezza corretta del disco e la tolleranza.

USO PREVISTO CORONE E PONTI

Indicazioni: denti danneggiati; edentamento parziale

NOTA! Il design a sbalzo dei ponti e l'applicazione sugli impianti non sono raccomandati poiché c'è un maggiore rischio di frattura. Se è necessario un restauro dell'impianto, il canale della vite può aumentare ulteriormente il rischio di fratture.

TEMPO DI UTILIZZO: Il tempo di utilizzo consigliato è fino a cinque anni per l'uso come corone e ponti di dentiere. L'uso degli splinti occlusali è consigliato fino a un anno.

CONTRAINDIÇAÇÕES: Non utilizzare il prodotto in caso di allergie o ipersensibilità note ai materiali acrilici.

NOTA! Prima di utilizzare il disco, leggere attentamente l'etichetta sul disco per scegliere l'altezza corretta del disco e la tolleranza.

USO PREVISTO CORONE E PONTI

Indicazioni: denti danneggiati; edentamento parziale

NOTA! Il design a sbalzo dei ponti e l'applicazione sugli impianti non sono raccomandati poiché c'è un maggiore rischio di frattura. Se è necessario un restauro dell'impianto, il canale della vite può aumentare ulteriormente il rischio di fratture.

Regole da considerare nella progettazione di corone e ponti:

- Mantenere uno spessore minimo di parte di 1,0 mm nella regione occlusale, e di 0,6 mm nella regione cervicale.

- La sezione del connettore deve essere superiore a 10 mm² nella regione anteriore e superiore, e più di 15 mm² nella regione posteriore.

- Tra due denti pilastro nella regione posteriore sono consentiti al massimo due denti pilastro.

- Prestare attenzione al posizionamento del restauro all'interno del disco MULTILAYER. Lo strato di smalto è contrassegnato sulla parte superiore del disco.

Per i processi di finitura vedere FASE DI FINITURA

Cementazione in bocca

- Utilizzare un cemento adeguato per la cementazione della corona o del ponte.

La superficie di adesione di corone e ponti deve essere pulita e asciugata prima della cementazione. Seguire le istruzioni fornite dal produttore del cemento dentale.

USO PREVISTO SPLINT OCCLUSALE

Indicazioni: disturbi dell'articolazione temporo-mandibolare e protezione dei denti.

Regole da considerare nella progettazione dello splint:

- Gli splinti possono essere personalizzati aggiungendo materiali acrilici dentali fotopolimerabili o polimerizzabili a freddo.

- Devono essere presi in considerazione lo spessore e le sezioni trasversali.

Per i processi di finitura vedere FASE DI FINITURA

USO PREVISTO PROTESI DENTALE

Indicazioni: Edentismo, edentismo parziale

NOTA! L'applicazione su impianti non è raccomandata a causa dell'accrescimento del rischio di frattura. Quando è necessario il restauro dell'impianto, il canale della vite può aumentare ulteriormente il rischio di fratture.

Regole da considerare nella progettazione dei denti per protesi:

- Progettare i denti, le serie di denti o le arcate complete di denti dall'interno del software di progettazione della protesi.

- È necessario mantenere uno spessore ottimale di progettazione in verticale.

- Frese i denti su una fresatrice CNC secondo le istruzioni del produttore della macchina. In caso di dischi multistrato, il file incisale deve trovarsi in alto, in corrispondenza della direzione incisale o occlusale dei denti.

- Utilizzare strumenti adeguati per l'acrilato per separare i denti dal disco e per la rifinitura e gli aggiustamenti finali.

Incollaggio alla base della protesi in PMMA:

Irrividire e bagnare i denti e la base con il monomero. Applicare una quantità adeguata di agente adesivo nella cavità, e premere i denti corrispondenti in posizione. L'agente adesivo deve coprire l'intera superficie del dente quando viene premuto sulla base della protesi. Pulire la resina residua.

FASE DI FINITURA:

- Gli utensili per l'acrilato vengono utilizzati per la finitura e gli aggiustamenti finali.

Per la lucidatura si utilizzano pietre pomici, paste e spazzole dalla lucidatura morbida per ottenere una superficie lucida.

PELULIZZAZIONE: Assicurarsi che il restauro venga accuratamente pulito per rimuovere eventuali residui dei processi di fresatura e finitura utilizzando le comuni pratiche di laboratorio odontotecnico (ad esempio, con getto di vapore o sapone neutro/detergente).

Assicurarsi che sul posto di lavoro venga utilizzato un sistema di aspirazione. Durante la lavorazione dei dischi PMMA indossare i dispositivi di protezione individuale (maschera di protezione per la polvere, occhiali di sicurezza, ecc.).

Per potere garantire in qualsiasi momento la tracciabilità e il conferimento dei dati del prodotto e dei numeri di LOTTO per il paziente, si raccomanda di conservare il grezzo di fresatura nella confezione originale nel corso di due operazioni di fresatura.

Ulteriori informazioni rilevanti per la sicurezza sono contenute nella scheda di sicurezza del materiale, disponibile su richiesta.

REDZETĀS MĒRĶIS: PMMA CAD/CAM disc ir piemērots, lai frēžētu:

- īlgermā pagaidu kronus un titlus, un frēžētu pārbaudītu ierīci uz ģipsa modeļa/mūķiņa pirms galutnē ZrO₂ frēžēšanas procesa;

- izņemamu sakodinu kapu;

- atsevišķu maksīgšķ zobus, pilni rindu vai zobu segmentu protēzes izveidei.

Tādējādi diskis ir piemērots arī veidināt izgatavošanai precīziesāšanai ar metālu vai preisētā keramiku (nemēdīšanai lietošana).

Qualora si verifisebas un incidente grave con riferimento al dispositivo, tale fatto devesse segnalato al produttore (Polident d.o.o.; vigilanca@pol

SK

ZAMÝSLANÝ ÚČEL: PMMA CAD/CAM disc je vhodný na frézovanie:
- dlnohodobých dočasných korunk a mostíkov a na frézovanie a overenie
polokry na sadrom modeli v ústach pred záverečným procesom frézovania
ZrO₂;
- súmenných okluzálnej dláhy a
- jednotlivých zubných náhrad, celého zubného oblúka a segmentov zubov na
výrobu zubnej náhrady.

Círe diskys sú takéže vhodné na výrobu forem na precízne odlievanie s kovom
alebo s ušanou keramikou (nemedicinske použitie).

Viacvrstvová verzia PMMA CAD/CAM disc sa skladá z niekoľkých vrstiev
prechodnej farby. Koncept vŕstvovania sa optimalizuje tak, aby sa zhodoval s
prirodzeným odliehom farby prirodzených zubov. Konečným výsledkom je
vysokosvetelná a ekonomická náhrada.

ZLOŽENIE: Materiál PMMA so zapustenými pigmentmi a zvyškovým metylem
etylakrylatom s objemom menej ako 1%

DOBA POUŽIVÁNIA: Odporúčaná doba používania je až 5 rokov pri použíti
v podobe korunk a mostíkov alebo zubných náhrad. Okluzálne dláhy sa
odporúčajú používať do 1 roka.

KONTRAINDIKÁCIE: Nepoužívajte produkt v prípade známych alergií alebo
precielenosti na akrylové materiály.

PONĀMKÁ! Pred používaním disku si pozorne prečítajte štítk na disku a zvolte
správnu výšku a odtieň disku.

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: KORUNKY A MOSTÍKY

Indikácia: poškodené zuby, častočný edentulizmus

POZNAMKA! Konzolový dizajn mostíkov a aplikácia na implantáty sa
neodporúča kvôli zvýšenému riziku zlomenia. Ak sa vyžaduje náhrada na
implantáte, skrutkový kanál môže ešte zvýšiť riziko zlomenia.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu korunk a mostíkov:

- Dodržiavajte minimálnu hrúbku steny 1,0 mm v okluzálnej oblasti a 0,6 mm v
cerikálinej oblasti.
- Čast konkteria by mal byť väčšia ako 10 mm² v prednej oblasti a väčšia ako
15 mm² v zadnej oblasti.
- V zadnej oblasti sú používane maximálne dva mostíky medzi dvomi abutmen-
tovými zubami.
- Dávajte pozor pri umiestnení náhrady v rámci disku MULTILAYER. Vrstva
skloviny je označená na vrchnej časti disku.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

Cementovanie v ústach

- Na cementovanie korunku alebo mostika použite vhodný cement. Povrch na
lepenie korunku a mostíkov je potrebné očísťiť a vysúsiť pred cementovaním.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu zubného cementu.

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: OKLÚZNA DLÁHA

Indikácia: poruchy temporomandibulárneho klau a ochrana zubov.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu dláhy:

- Dláhy je možné prispôsobiť pridaním na stenu tvrdnúcich alebo za studena
tvrdnúcich zubných akrylových materiálov.
- Dávajte pozor pri umiestnení náhrady na vrchnej časti disku.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: ZUBNÁ NÁHRADA

Indikácia: Edentulusmus, častočný edentulizmus

POZNAMKA! Aplikácia na implantáty sa neodporúča kvôli zvýšenému riziku
zlomenia. Keď sa vyžaduje náhrada na implantáte, skrutkový kanál môže ešte
zvýšiť riziko zlomenia.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu zubnej náhrady:

- Navrhnite zub, suprávu zubov alebo celé zubné oblúky v softvéri na navrho-
vanie zubných akrylových materiálov.
- Dláhy sú možné prispôsobiť na stenu tvrdnúcich alebo za studena
tvrdnúcich zubných akrylových materiálov.
- Dávajte pozor na akrylové základiny na výrobu zubnej náhrady.
- Je potrebné zvážiť hrúbku a prierezy.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: ZOBNE OPORNICE

Indikácia: motlje temporomandibulárneho sklepa v zaščite zuba

Priporočila za izdeľovanie zobnej opornice:

- Zobné opornice sa lehko modifikujú vo svetlobno alebo topiloto polimerizáciom
dentalnimi akritámi.
- Medzijanom upoštevajte primerne debeline a preseky

Za končinu obdelovať gley korak KONČNA OBDELAVA

Cementovanie v ústach

- Za cementovanie sa upoštevajte primerený nemenský cement. Povrhne lepenja
morajú být čiste v suhe pred lepením. Upoštevajte novodla prizvájajúca
cementa.

NAMEN UPORABE: ZOBNE OPORNICE

Indikácia: motlje temporomandibulárneho sklepa v zaščite zuba

Priporočila za izdeľovanie zobnej opornice:

- Zobné opornice sa lehko modifikujú vo svetlobno alebo topiloto polimerizáciom
dentalnimi akritámi.
- Medzijanom upoštevajte primerne debeline a preseky

Za končinu obdelovať gley korak KONČNA OBDELAVA

AVSEDA ANVÄNDNING: BETTSKENA

Indikation: skräddare tänder; partiell tandlöset

OBS! Tandlösda bryggor och applicering på implantat rekommenderas inte
på grund av den ökade risken för fraktur. Om implantatrestaurering krävs kan
skruvkanalen ytterligare öka risken för fraktur.

Regrer som ska beaktas vid utformning av tandkronor och broar:

- Häl i en minsta vägglocklek på 1,0 mm i oklussalmrådet och 0,6 mm i
cervikalområdet.
- Anslutningsdelen ska vara över 10 mm² i den främre delen och över 15 mm²
i den bakre delen.
- Maximalt två konstgjorda tänder är tillåtet mellan två stötdärder i den bakre
delen.
- Var uppmarksamt på placeringen av restaureringen inom FLERSKIKTS-disken.
- Povrhne konkteria mora biti minimalna debelina stene 1,0 mm, v
cerikálinej oblasti na 0,6 mm.
- Povrhne konkteria mora biti minimalna debelina stene 1,0 mm, v
cerikálinej oblasti na 0,6 mm.
- V transkaném področju naj bosta največ dva člena med dvema nosilcem.
- V primeru uporabe večljovnih MULTILAYER diskov moramo paziti na položaj
stojke disk. Skleninska stran disk je označena.

Se EFTERBEHANDLING för processer för efterbehandling

Cementering i munnen

- Använt lämplig cement för att cementera tandkronan eller bron. Tandkronans
och broarnas bindningspunkter ska rengöras och torkas före cementering. Följ
anvisningarna från tillverkaren av dental cement.

AVSEDA ANVÄNDNING: BETTSKENA

Indikation: skräddare tänder; partiell tandlöset

OBS! Tandlösda bryggor och applicering på implantat rekommenderas inte
på grund av den ökade risken för fraktur. Om implantatrestaurering krävs kan
skruvkanalen ytterligare öka risken för fraktur.

Regrer som ska beaktas vid utformning av skenan:

- Skenan kan anpassas genom att lägga till ljusthårdande eller kalhårdande
dentala akrylatern.
- Gleyek och tvärstötta ska beaktas.

Se EFTERBEHANDLING för processer för efterbehandling

AVSEDA ANVÄNDNING: TANDPROTES

Indikering: tandlöshet, partiell tandlöshet

OBS! Applicering på implantat rekommenderas inte på grund av den ökade
risken för fraktur. När implantatrestaurering krävs kan skruvkanalen ytterligare
öka risken för fraktur.

Regrer som ska beaktas vid utformning av tandproteser:

- Utforma tänderna, uppsättningen av tänder eller hela tandbården i programmet
för utformning av tandproteser.
- En optimal utformingsjoklek i den vertikala dimensionen ska upprätthållas.
- Fräs tänderna på en CNC-fräsmaskin enligt maskintillverkarens anvisningar.
Vid fletsjöndiskar ska den incisala sidan vara ovanpå motsvarande tändernas
incisala eller oklussala klinching.
- Fräs tänderna på en CNC-fräsmaskin enligt maskintillverkarens anvisningar.
Vid fletsjöndiskar ska den incisala sidan vara ovanpå motsvarande tändernas
incisala eller oklussala klinching.
- Separationen av zuba från nadaljivo obdelavo se uporabja obdelovalna
sredstva primerna za akrilat.
- Vezava na PMMA protetno bazo:
- Zobje in baza protete morajo biti nahranjeni in omreženi z monomerom. Primerena
vzorec veživine je načrtana na protetni bazi, vanj se
potisne umeće zobe. Veživino sredstvo mora biti prisutan celotno zubo
po površini. Određeno veživino sredstvo se očisti.

KONČNA OBDELAVA:

- Za obdelavo se uporablja obdelovalna sredstva primerna za akrilat. Poliranje
se izvaja s plovjem, polirno pasto in mehkih štečkati, da dosežemo površino
visokega sija. Material se med obdelavo ne sme preogneti!

ČIŠČENJE: Za uporabo z običajnih praks zobnega laboratorija (npr. parni curen
ali blago milo/detergent) temeljito očistite pretečni izdelek, da odstranite
morebitne ostanke po rezkanju in končni obdelavi.

INFORMACIJA ZA ZOBODRAVZNIVA: V skladu s standardno prakso dentalne
medicine mora zobodražnik mosti pacientu da navodí na ustrezno čiščenje
medicinskega pripomočka in ga spremi na redni pregledi za oceno stanja
medicinskega pripomočka. Priporočamo čiščenje z mehkih ščetkami in blago
milico v primeru odstranjivih pripomočkov ter nebarazivno zubo pasto v
primeru fiksne protetike.

SHRANJEVANJE: Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo!

ODSTRANJEVANJE: Z odpadki ravnavite v skladu z lokalnimi/ regionalnimi/
nacionalnimi predpisi.

OPOZORILO: Samo za profesionalno uporabo! Za uporabo materiala so
potrebne kompetence na področju dentalnega CAD-CAM. Disk je potreben
rezkati na ustreznom rezkalnem stroju. Material se med obdelavo ne sme
preogneti!

Ne uporabljate po izteku roka uporabe. Rok uporabe je natisnjen na embalaži.
Prah, pri katerem je obdelovan PMMA, lahko povzroči draženje kože, oči
in respiratorični sistemi. Delovno mesto naj bo opremljeno z odsevanjem.
Med obdelovanjem PMMA uporabljate osebno varovalno opremo (zaščitna
maska, očala, rokavice...).

Za zagotavljanje sledljivosti in dodelite podatkov izdelek vključno z LOT
številko posameznemu pacientu, je priporočljivo, da se disk med dvema
zaporednima postopkoma rezkanja, hrani v originalni embalaži.
Ostale informacije v povezavi z varnostjo se nahajajo na varnostnem listu, ki je
razpoložljivi na zahtevo.

V primeru rezkanja težav v zvezi z uporabo izdelka naj se to sporoti proizvajalcu
(Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) in pristojnemu organu države članice,
kjer ima uporabnik sedež.

UK

ПРИЗНАЧЕНИЯ. Диск PMMA CAD/CAM disc подходит для фрезерования:
- довготривалих тимчасовых коронок и мостоподобных протезов, а также для
фрезерования и проверки работы аппаратуры на гипсовой модели/роте перед
заключительным процессом фрезерования материалов с ZrO₂.

AVSETT ÄNDAMÅL: PMMA CAD/CAM disc är lämplig för fräsinng av:
- provisoriska längdkronor och -broar samt för fräsing och verifiering av
applikationen på gipsmodellen/-munnen innan den slutliga processen för

fräsinng av zirkoniumdioksid

- avtagbar ocklusal skena

PREDVAREN NAMEN: PMMA CAD/CAM disc je primeren za izdelavo:
- izdelavo dolgoročnih začasnih krov in mostičkov ter za preverjanje naleganja
mostičkov na mavnici model ali v ushi pred končnim rezkanjem cirkonijevega
ogrodja.

- izdelavo snemnih zobnih opornic ter

Flerskitsvarianten av PMMA CAD/CAM disc består för tillverkning av formar i precisionsgjutning med metall- eller presskeramik (cke-medicinsk bruk).

Prozesse diskar är också lämpliga för tillverkning av former i precisionsgjutning med metall- eller presskeramik (cke-medicinsk bruk).

Bagatashora model disk PMMA CAD/CAM disc består av några delar i deklickar
shärar av överlämtningskolor. Konceptet är att placera skruvkanalen i huvudet.

Cliskar diskar är också lämpliga för tillverkning av former i precisionsgjutning med metall- eller presskeramik (cke-medicinsk bruk).

Skrapa diskar är också lämpliga för tillverkning av former i precisionsgjutning med metall- eller presskeramik (cke-medicinsk bruk).

ČAS UPORABE: Priporočeni čas uporabe pri pacientu je do 5 let za korone
in mostičke ter za zobe za proteze. Pri zobnih opornicah je priporočen čas
uporabe do 1 let.

KONTRAINDIKATIONER: Avstånd inte produkten vid kända allergier eller
överkänslighet mot akrylmateriäl.

UVAZ! Pred používaním disku pozorne preberite označky na disku, da izberete
pravú výšku a odtieň disku.

NAMEN UPORABE: KRONE IN MOSTÍČKI

Indikácia: poškodené zuby, častočný edentulizmus

POZNAMKA! Konzolový dizajn mostíkov a aplikácia na implantáty sa
neodporúča kvôli zvýšenému riziku zlomenia. Ak sa vyžaduje náhrada na implantáte, skrutkový kanál môže ešte zvýšiť riziko zlomenia.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu korunk a mostíkov:

- Dodržiavajte minimálnu hrúbku steny 1,0 mm v okluzálnej oblasti a 0,6 mm v
cerikálinej oblasti.
- V zadnej oblasti sú používane maximálne dva mostíky medzi dvomi abutmen-
tovými zubmi.
- Dávajte pozor pri umiestnení náhrady v rámci disku MULTILAYER. Vrstva
skloviny je označená na vrchnej časti disku.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

Cementovanie v ústach

- Na cementovanie korunku alebo mostika použite vhodný cement. Povrh na
lepenie korunku a mostíkov je potrebné očísťiť a vysúsiť pred cementovaním.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu zubného cementu.

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: OKLÚZNA DLÁHA

Indikácia: poruchy temporomandibulárneho sklepa a ochrana zubov.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu dláhy:

- Dláhy je možné prispôsobiť pridaním na stenu tvrdnúcich alebo za studena
tvrdnúcich zubných akrylových materiálov.
- Dávajte pozor pri umiestnení náhrady na vrchnej časti disku.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: ZUBNÁ NÁHRADA

Indikácia: Edentulusmus, častočný edentulizmus

POZNAMKA! Aplikácia na implantáty sa neodporúča kvôli zvýšenému riziku
zlomenia. Keď sa vyžaduje náhrada na implantáte, skrutkový kanál môže ešte
zvýšiť riziko zlomenia.

Pravidlá, ktoré je potrebné zvážiť v rámci dizajnu zubnej náhrady:

- Navrhnite zub, suprávu zubov alebo celé zubné oblúky v softvéri na navrho-
vanie zubných akrylových materiálov.
- Dláhy sú možné prispôsobiť na stenu tvrdnúcich alebo za studena
tvrdnúcich zubných akrylových materiálov.
- Dávajte pozor na akrylové základiny na výrobu zubnej náhrady.
- Je potrebné zvážiť hrúbku a prierezy.

Proces konečnej úpravy nájdete v časti KROK KONEČNEJ ÚPRAVY

ZAMÝSLANÉ POUŽITIE: ZOBNE OPORNICE

Indikácia: motlje temporomandibulárneho sklepa v zaščite zuba

Priporočila za izdeľovanie zobnej opornice:

- Zobné opornice sa lehko modifikujú vo svetlobno alebo topiloto polimerizáciom
dentalnimi akritámi.
- Medzijanom upoštevajte primerne debeline a preseky

Za končinu obdelovať gley korak KONČNA OBDELAVA

Cementovanie v ústach

- Za cementovanie sa upoštevajte primerený nemenský cement. Povrhne lepenja
morajú být čiste v suhe pred lepením. Upoštevajte novodla prizvájajúca
cementa.

NAMEN UPORABE: ZOBNE OPORNICE

Indikácia: motlje temporomandibulárneho sklepa v zaščite zuba

Priporočila za izdeľovanie zobnej opornice:

- Zobné opornice sa lehko modifikujú vo svetlobno alebo topiloto polimerizáciom
dentalnimi akritámi.
- Medzijanom upoštevajte primerne debeline a preseky

Za končinu obdelovať gley korak KONČNA OBDELAVA

AVSEDA ANVÄNDNING: BETTSKENA

Indikation: skräddare tänder; partiell tandlöshet

OBS! Tandlösda bryggor och applicering på implantat rekommenderas inte
på grund av den ökade risken för fraktur. Om implantatrestaurering krävs kan
skruvkanalen ytterligare öka risken för fraktur.

Regrer som ska beaktas vid utformning av skenan:

- Skenan kan anpassas genom att lägga till ljusthårdande eller kalhårdande
dentala akrylatern.
- Gleyek och tvärstötta ska beaktas.

Se EFTERBEHANDLING för processer för efterbehandling

AVSEDA ANVÄNDNING: TANDPROTES

Indikering: tandlöshet, partiell tandlöshet

OBS! Applicering på implantat rekommenderas inte på grund av den ökade
risken för fraktur. När implantatrestaurering krävs kan skruvkanalen ytterligare
öka risken för fraktur.

Regrer som ska beaktas vid utformning av tandproteser:

- Utforma tänderna, uppsättningen av tänder eller hela tandbården i programmet
för utformning av tandproteser.
- En optimal utformingsjoklek i den vertikala dimensionen ska upprätthållas.
- Fräs tänderna på en CNC-fräsmaskin enligt maskintillverkarens anvisningar.
Vid fletsjöndiskar ska den incisala sidan vara ovanpå motsvarande tändernas
incisala eller oklussala klinching.
- Fräs tänderna på en CNC-fräsmaskin enligt maskintillverkarens anvisningar.
Vid fletsjöndiskar ska den incisala sidan vara ovanpå motsvarande tändernas
incisala eller oklussala klinching.
- Separationen av zuba från nadaljivo obdelavo se uporabja obdelovalna
sredstva primerna za akrilat.
- Vezava na PMMA protetno bazo:
- Zobje in baza protete morajo biti nahranjeni in omreženi z monomerom. Primerena
vzorec veživine je načrtana na protetni bazi, vanj se
potisne umeće zobe. Veživino sredstvo mora biti prisutan celotno zubo
po površini. Određeno veživino sredstvo se očisti.

KONČNA OBDELAVA:

- Za obdelavo se uporablja obdelovalna sredstva primerna za akrilat. Poliranje
se izvaja s plovjem, polirno pasto in mehkih štečkati, da dosežemo površino
visokega sija. Material se med obdelavo ne sme preogneti!

ČIŠČENJE: Za uporabo z običajnih praks zobnega laboratorija (npr. parni curen
ali blago milo/detergent) temeljito očistite pretečni izdelek, da odstranite
morebitne ostanke po rezkan